

No. 22462

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
JORDAN**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Amman on 1 September 1982**

Authentic texts: German and English.

Registered by the Federal Republic of Germany on 11 November 1983.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
JORDANIE**

**Accord de coopération financière. Signé à Amman le
1^{er} septembre 1982**

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 11 novembre 1983.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Government of the Federal Republic of Germany,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Hashemite Kingdom of Jordan,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations through financial co-operation in a spirit of partnership,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Hashemite Kingdom of Jordan,

Have agreed as follows:

Article 1. (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan or other recipients to be determined jointly by the two Governments to receive from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, loans up to a total of DM 70,000,000 (seventy million deutsche mark) for the projects

- (a) Water and sewage at Zerqa/Russeifa
- (b) Jordan Co-operative Organization (JCO)
- (c) Agricultural Credit Corporation
- (d) Industrial Development Bank
- (e) Zerqa Catchment Programme

if, after examination, the projects have been found eligible for promotion.

(2) This Agreement shall also apply if, at a later date, the Government of the Federal Republic of Germany enables the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt/Main, further loans or financial contributions for the preparation of the projects referred to in paragraph 1 above or financial contributions for attendant measures required for their implementation and support.

(3) The projects referred to in paragraph 1 above may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan so agree. Financial contributions for preparatory and attendant measures pursuant to paragraph 2 above shall be converted into loans in the event that they are not used for such measures.

Article 2. (1) The utilization of the amount referred to in Article 1 of this Agreement as well as the terms and conditions on which it is made available shall be governed by the provisions of the agreements to be concluded between the

¹ Came into force on 1 September 1982 by signature, in accordance with article 8.

Kreditanstalt für Wiederaufbau and the recipients of the loans, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan, insofar as it is not itself the borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in deutsche mark to be made in fulfilment of the borrowers' liabilities under the agreements to be concluded pursuant to paragraph 1 above.

Article 3. The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Hashemite Kingdom of Jordan in connection with the conclusion and implementation of the agreements to be concluded pursuant to Article 2 of the present Agreement.

Article 4. The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by land, sea or air of persons and goods as results from the granting of the loans, abstain from taking any measures that might exclude or impair the fair and equal participation of transport enterprises having their place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

Article 5. Supplies and services for projects financed from the loans shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

Article 6. With regard to supplies and services resulting from the granting of the loans, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of Land Berlin.

Article 7. With the exception of those provisions of Article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan within three months of the date of entry into force of this Agreement.

Article 8. This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Amman on 1 September 1982 in duplicate in the German and English languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Hashemite Kingdom
of Jordan:

[Signed — Signé]¹

For the Government
of the Federal Republic of Germany:

[Signed — Signé]²

¹ Signed by Hanna Odeh — Signé par Hanna Odeh.

² Signed by Hermann Munz — Signé par Hermann Munz.